



## Fiebre aftosa humana Hand, Foot and Mouth Disease

### ¿Qué es la fiebre aftosa humana?

La fiebre aftosa humana está causada por ciertos tipos de virus. Es más común entre los niños menores de 10 años de edad, pero los niños mayores y los adultos también pueden contraer la enfermedad. La mayoría de los casos se presentan en verano y a principios de otoño.

### ¿Cuáles son los síntomas?

Los síntomas comienzan entre 3 y 5 días después del contacto con una persona infectada. La primera señal de infección puede ser una fiebre baja, en ocasiones acompañada de goteo nasal o dolor de garganta, cansancio y pérdida de apetito. La fiebre generalmente dura de 1 a 2 días.

Alrededor de 2 días después de la aparición de la fiebre, se pueden desarrollar pequeñas ampollas dolorosas en el interior de la boca, en la lengua o en las encías. Uno o dos días después, pueden aparecer pequeños granos rojos en las palmas de las manos, las plantas de los pies y en ocasiones en los glúteos. Estos granos rojos se pueden convertir en ampollas. Los granos y las ampollas generalmente desaparecen entre 7 y 10 días después.

También se han presentado casos de descamación de la piel y pérdida de uñas en manos y pies, principalmente en niños, en las semanas posteriores a haber contraído la fiebre aftosa humana. Sin embargo, no se sabe si estos son resultado de la enfermedad. La pérdida de piel y uñas es temporal.

No todos aquellos que contraen la fiebre aftosa humana tendrán todos estos síntomas. También es posible tener la infección y no tener síntomas.

### ¿Cómo se transmite?

Una vez que una persona ha contraído la infección y está enferma, puede ser fuente de contagio y transmitir el virus durante entre 7 y 10 días. El virus se puede transmitir por medio de un contacto

cercano personal como al besar, o compartir vasos para beber, tenedores o cucharas. También se puede transmitir por medio de gotas suspendidas en el aire cuando una persona infectada tose o estornuda. Puede contagiarse al inhalar estas pequeñas gotas o al tocar objetos contaminados con ellas. También puede contagiarse al tocar superficies contaminadas con el líquido de las ampollas o la materia fecal. El virus puede permanecer hasta varias semanas en los intestinos de una persona infectada y puede transmitirse durante ese tiempo.

Las mujeres embarazadas que contraen el virus poco antes de dar a luz pueden transmitir el virus a su bebé. Los bebés recién nacidos infectados por el virus generalmente tienen una enfermedad leve, pero en casos poco frecuentes la enfermedad puede ser más grave. No hay pruebas claras de que la infección durante el embarazo cause daños a un bebé en gestación.

La fiebre aftosa humana puede transmitirse fácilmente en lugares que ofrecen cuidado infantil y en otros lugares donde los niños estén juntos si no se desarrollan prácticas de higiene adecuadas.

### ¿Cómo puede prevenir la enfermedad?

Una buena higiene durante y después de una infección es muy importante a la hora de prevenir la transmisión de la fiebre aftosa humana. Es posible que usted o su hijo sean fuentes de contagio durante varias semanas después de que las ampollas y úlceras hayan sanado, porque el virus puede permanecer en las heces.

Para ayudar a reducir la transmisión de la fiebre aftosa humana, lávese las manos con frecuencia con agua tibia jabonosa. Enseñe a su hijo a estornudar o toser en un pañuelo de papel o en la parte interior del brazo, donde se flexiona el codo. Esto previene la transmisión de las pequeñas gotas suspendidas en el aire. Anime a su hijo a tirar los pañuelos de papel directamente a la basura después de usarlos y a volver a lavarse las manos.

Su hijo puede continuar asistiendo a la guardería si se siente lo suficientemente bien como para tomar parte en las actividades. El riesgo para los demás niños no es alto si se siguen las prácticas de higiene adecuadas. Ponga un cuidado especial en lavarse las manos y limpiar las superficies a fondo después de cambiar pañales y antes de servir o tomar alimentos cerca de niños y en lugares de cuidado infantil.

Las superficies comunes y los juguetes compartidos se deberían limpiar con jabón y agua y desinfectar con una solución de lejía. Puede hacer una solución desinfectante para superficies mezclando lo siguiente:

- Mezcle 15 ml (1 cucharada) de lejía para el hogar con 1 litro (4 tazas) de agua.

Se debería usar una solución de lejía más suave para desinfectar juguetes:

- Mezcle 5 ml (1 cucharadita) de lejía para el hogar con 1 litro (4 tazas) de agua.

Continúe poniendo en práctica una higiene adecuada prestando más atención durante varias semanas o meses después de que su hijo se sienta bien.

Para obtener más información sobre cómo lavarse las manos, vea [HealthLinkBC File #85 Lavado de manos para padres e hijos](#).

## ¿Cómo se trata?

Cuando sea necesario, la fiebre causada por la fiebre aftosa humana se puede reducir con acetaminofén (como Tylenol®). Pregunte a su médico o enfermera qué dosis usar, o lea las instrucciones del envase o frasco con cuidado. Los antibióticos no ayudan a tratar o curar esta enfermedad.

Se puede dar acetaminofén o Tylenol® para la fiebre o el dolor. NO se debe dar AAS o Aspirina® a ninguna persona menor de 20 años debido al riesgo de síndrome de Reye.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, consulte el [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Las ampollas sanarán mejor si no las toca, así que no las reviente. Ya que las úlceras de la boca pueden ser dolorosas, es posible que su hijo no quiera comer o beber.

Dele a su hijo líquidos fríos y suaves como leche o agua. No le dé bebidas con gas o ácidas como refrescos o jugos de frutas. Evite alimentos ácidos y picantes, ya que le pueden escocer. Dele a su hijo sólo alimentos, fríos y suaves como pan, pasta, o un sándwich de mantequilla de cacahuete y gelatina/ mermelada.

Recuerde, si su hijo tiene fiebre aftosa humana asegúrese de seguir las prácticas de higiene adecuadas tales como un lavado de manos frecuente, para prevenir su transmisión a los demás.

Para leer acerca de otros temas en los folletos de salud de B.C. (HealthLinkBC Files) diríjase a: [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o comuníquese a su unidad local de salud pública.

Para obtener información y familiarizarse con los servicios de salud en B.C. (en casos que no constituyan una emergencia) diríjase a: [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al 8-1-1.

En B.C., el número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el 7-1-1.

Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los requieran.



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority